

Zmluva o vzájomnej spolupráci

uzatvorená podľa §269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov
medzi

1. Jazyková škola

sídlo: Veľká okružná 24, 010 01 Žilina
štatutár: PhDr. Miroslava Gajdošová, riaditeľka
IČO: 00215597
DIČ: 2020671785
číslo účtu: IBAN Sk 84 8180 0000 0070 00483331
zriaďovateľ: Žilinským samosprávnym kraj
(ďalej len „JŠ“)

a

2. Evanjelické gymnázium Tisovec

sídlo: Jesenského 836, 980 61 Tisovec
štatutár: PhDr. Helena Pašiaková, PhD., riaditeľka
IČO: 30231621
DIČ: 202 128 8214
zriaďovateľ: Biskupský úrad ZD ECAV na Slovensku vo Zvolene
(ďalej len „EGT“)

(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú zmluvu

v súlade s príslušnými právnymi normami o ukončovaní výchovy a vzdelávania v stredných školách a v záujme žiakov EGT (zákon NR SR č. 245/2008 o výchove a vzdelávaní, § 74 ods. 6 a 8, § 89 ods. 7, vyhláška MŠ SR č. 321/2008 Z. z. o jazykovej škole, Metodický pokyn o základnej a odbornej štátnej jazykovej skúške pre bilingválne stredné školy vydaný JŠ s platnosťou od 1. 2. 2016, Skúšobný poriadok pre jazykové školy).

Článok I. Účel zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára za účelom vzájomnej spolupráce pri príprave, organizácii, realizácii, hodnotení, klasifikácii a administrácii maturitnej skúšky z anglického jazyka ako štátnej jazykovej skúšky.

2. JŠ je právnickou osobou zriadená samosprávnym krajom, ktorá má oprávnenie vykonávať štátne jazykové skúšky.

3. EGT v záujme ukončovania vzdelávania žiakov v zmysle predbežného rokovania a v súlade s platnou legislatívou požaduje od JŠ, aby:

3.1. uznala úspešné vykonanie maturitnej skúšky žiakmi EGT ako základnú štátnu jazykovú skúšku,

3.2. vydala žiakom EGT vysvedčenie o úspešne vykonanej štátnej jazykovej skúške.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú jednať tak, aby pri napĺňaní účelu zmluvy neboli poškodené záujmy zmluvných strán .

Článok II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri realizácii tejto zmluvy tak, aby došlo k naplneniu účelu zmluvy uvedenému v článku I. tejto zmluvy.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Na štátne jazykové skúšky sa žiaci EGT prihlasujú na predpísanom tlačive jazykovej školy prostredníctvom EGT. Súčasne s podaním úplne a správne vyplnenej prihlášky na štátnu jazykovú skúšku, ktorá môže byť základná alebo všeobecná, sa uchádzači preukážu zaplatením úhrady za štátnu jazykovú skúšku. EGT prikladá k jednotlivým prihláškam zoznam žiakov, ktorí sa hlásia na vykonanie štátnej jazykovej skúšky. Výška poplatku za vykonanie štátnej jazykovej skúšky a termíny odovzdania prihlášky a zaplatenie poplatku sa každoročne upraví vzájomnou dohodou zmluvných strán.

2. Jazyková škola v Žiline uzná maturitnú skúšku z anglického jazyka vykonanú na EGT ako základnú štátnu jazykovú skúšku za podmienok uvedených v tomto odseku ďalej. Podľa skúšobného poriadku pre štátne jazykové skúšky sa skladá z písomnej a ústnej časti. Jazyková škola vystaví vysvedčenie o základnej štátnej skúške na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca (SERR). Podmienkou je vykonanie externej časti maturitnej skúšky z anglického jazyka na úrovni B2 na 70% a viac a zároveň vykonanie ústnej formy internej časti maturitnej skúšky z anglického jazyka a literatúry s prospechom stupeň 3 – dobrý alebo lepším.

3. JŠ v Žiline zabezpečuje obsahy a úplnú prípravu písomnej časti štátnej jazykovej skúšky - testov na úrovni C1-C2 Spoločného európskeho referenčného rámca a v súlade so skúšobným poriadkom a s vnútornými pokynmi JŠ vypracovanými podľa skúšobného poriadku zabezpečí jej opravu a hodnotenie.

4. EGT organizačne zabezpečí priebeh písomnej časti skúšky v súlade so skúšobným poriadkom a s vnútornými smernicami JŠ o organizovaní písomnej časti štátnych jazykových skúšok.

5. EGT zabezpečuje organizáciu ústnej časti štátnej jazykovej skúšky, ktorá sa koná najskôr tri týždne po písomnej časti skúšky. Predseda komisie pre štátne jazykové skúšky JŠ Žilina zodpovedá za riadenie organizácie štátnych jazykových skúšok a ich súlad so skúšobným poriadkom a vnútornými smernicami JŠ. Štátna jazyková skúška sa koná pred skúšobnou komisiou, ktorá sa skladá z predsedu skúšobnej komisie a členov. Predsedom skúšobnej

komisie môže byť súčasne i členom komisie. JŠ akceptuje zloženie predmetovej maturitnej komisie EGT menovanej príslušným okresným úradom.

6. Termíny jednotlivých častí štátnych jazykových skúšok sa konajú podľa vzájomného dohovoru a v súlade s § 8 zákona č. 321/2008 Z.z.

7. Žilina vystaví uchádzačom, ktorí na štátnej jazykovej skúške prospeli, vysvedčenie s odtlačkom okrúhlej pečiatky školy podpísané predsedom skúšobnej komisie pre štátne jazykové skúšky a riaditeľom školy. Dátum vydania vysvedčenia je deň vykonania ústnej časti štátnej jazykovej skúšky. Vypísanie vysvedčení a záznamov o štátnej jazykovej skúške, tlač vysvedčení a ich odpisov zabezpečí EGT.

8. JŠ Žilina má povinnosť archivovať písomky, prihlášky a odpisy vysvedčení.

Článok IV. Ostatné dojednania

1. Žiaci EGT uhradia poplatok vo výške 12,- € za základnú štátnu jazykovú skúšku a za všeobecnú jazykovú skúšku poplatok podľa aktuálneho cenníka JŠ za všeobecnú jazykovú skúšku.

2. JŠ poskytne metodickú a odbornú pomoc a poradenstvo pri štátnej jazykovej skúške.

Článok V. Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Každá zo zmluvných strán môže túto zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Zmluvný vzťah sa skončí doručením písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa včas informovať o dôležitých skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.

2. Zmeny a aktualizácie tejto zmluvy sú možné len v písomnej forme a na základe dohody zmluvných strán.

3. Každá zo zmluvných strán môže zmluvu vypovedať. Výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy založené touto zmluvou, sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek nezhody pri realizácii tejto zmluvy budú riešené vzájomnými rokovaniami.

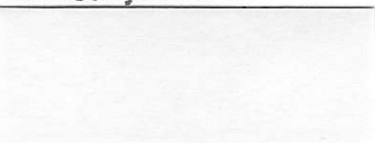
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho ju podpísali.

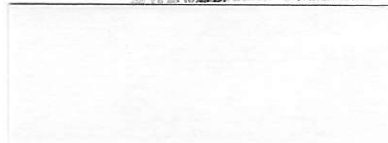
9. Táto zmluva o vzájomnej spolupráci ruší a nahrádza predchádzajúcu Dohodu o spolupráci medzi Jazykovou školou a EGT.

V Žiline dňa 14.3.2016
za JŠ Jazyková škola



PhDr. Miroslava Gajdošová
riaditeľka Jazykovej školy

V Tisovci dňa 15.03.2016
za EGT EVANJELICKÉ GYMNAZIUM



PhDr. Helena Pašiaková, PhD.
riaditeľka EGT